

FACULTY OF ARTS
DEPARTMENT OF FRENCH, ITALIAN AND SPANISH

French 339, L01 Concepts littéraires
Hiver 2014
Mardi et jeudi- 14h - 15h15
Craigie Hall E106

INSTRUCTOR: Dr. Jean Jacques POUCEL

E-MAIL : jjpoucel@ucalgary.ca

OFFICE LOCATION: CH D317

Office Hours: Tuesday 3:30 pm- 5 :00 pm or by appointment

TELEPHONE NUMBER : 403-220-3467

DESCRIPTION: Initiation aux concepts de base de l'analyse et de la pratique du texte littéraire. L'accent sera mis sur la spécificité des différents genres littéraires et sur les outils d'analyse linguistique, rhétorique et stylistique. Les textes étudiés aideront les étudiants à travailler de façon pratique avec les concepts littéraires.

Objectifs : Le cours vise quatre objectifs de l'analyse littéraire :

- 1) Comprendre la spécificité des différents genres littéraires
- 2) Se familiariser avec les outils d'analyse linguistique, rhétorique et stylistique
- 3) Travailler avec les concepts littéraires, reconnaître leurs fonctions, les intégrer dans la lecture critique
- 4) Analyser un texte littéraire à partir des concepts maîtrisés : analyses orales et écrites

Cours préalables: FREN 215 et 217, ou FREN 227, ou la permission du département.

DISTRIBUTION OF GRADED WORK / Devoirs et modalités d'évaluation:

3 contrôles (3 x 10%)	30%
3 devoirs écrits : deux analyses à écrire en classe (2 x 10%), une rédaction de 5 pages (30%)	50%
Participation active, préparation des lectures et activités de groupe	10%
Examen final à l'oral	10%

La date de l'examen final sera établie par le professeur pendant l'avant dernière semaine de classe.

GRADING SCALE / Notation et équivalences

A+ = 100-96 A = 95-91 A- = 90-86 B+ = 85-81 B = 80-76 B- = 75-71
C+ = 70-67 C = 66- 62 C- = 61-58 D+ = 57-54 D = 53-50 F = 49%

The official grading system (A=4, B=3, C=2, D=1) will be applied for the calculation of the **final mark**.

REQUIRED TEXTS / Ouvrages obligatoires

Roubaud, Jacques, ed. *128 poèmes en langue française depuis Apollinaire*

Thérien, Céline. *L'Abrégé. Notions littéraires, lectures, écritures.*

Voltaire, *Candide.*

Molière, *Le malade imaginaire.*

Poèmes, textes et documents dans Blackboard **[BB]**, principalement par lien Internet.

RECOMMENDED TEXTS AND MATERIALS / Autres ouvrages recommandés :

Un dictionnaire de langue française (traditionnel et/ou en ligne)

BlackBoard : à consulter régulièrement (annonces et documents de cours)

COURSE NOTES / REMARQUES

Contrôles (quiz de 30 minutes) : Il y aura trois petits contrôles au cours du semestre qui ont pour fonction de vérifier votre compréhension du texte littéraire ainsi que votre compréhension des concepts à étudier dans *L'Abrégé*.

Analyses et rédaction: Les devoirs écrits seront notés à partir des principes décrits dans le chapitre 16 de *L'Abrégé* pour les analyses, et à partir des conseils expliqués dans les chapitres 17 et 18 pour la rédaction. 90% de la note pour les **analyses** écrites sur table portera sur le contenu (la justesse et la présentation des idées, l'organisation de l'ensemble) ; 10% portera sur la forme (le vocabulaire, la grammaire, l'orthographe). Pour la **rédaction** (5 pages) 75% de la note porte sur le contenu (la justesse et la présentation des idées, l'organisation de l'ensemble, l'argument présenté), 20% sur la forme (le vocabulaire, la grammaire, l'orthographe, et l'emploi de citations et références) et 5% pour preuve d'avoir retravaillé votre essai avec les conseils de l'assistant au centre d'écriture.

La note de participation: Une note **passable** pour la participation présuppose la lecture du texte (ou chapitre, poème ou acte dramatique) **avant** la classe, la compréhension des concepts littéraires et leur application dans les discussions et les analyses des textes. En prenant des notes pendant chaque séance, vous serez mieux préparés pour faire les résumés, fournir des renseignements et soulever des questions, toutes des activités qui contribuent à l'apprentissage de la matière.

Examen final (10-12 minutes, examen individuel à l'oral) : Pour l'examen final nous développerons ensemble une série de questions (8-10) qui facilitent une discussion de plusieurs textes considérés au cours du semestre, avec comme but principale l'exploitation de concepts littéraires. Pendant l'examen vous aurez à répondre à deux questions choisies par le professeur au moment de l'examen (80%). Vous aurez également à réciter par cœur un poème choisi. La note pour la récitation se distribue ainsi : prononciation de tous les éléments (diction poétique) 10%, débit et rythme 5%, petite discussion d'éléments présents dans le texte 5%.

Les responsabilités de l'étudiant(e) / Late assignments and missed tests policy :

- 1) Sauf cas exceptionnel où l'étudiant(e) aura prévenu la professeure à l'avance et obtenu son accord explicite, les travaux remis en retard ne seront pas acceptés et recevront la note "F".
- 2) De préférence, tous les devoirs à rendre devraient être remis au professeur pendant les heures du cours. Vérifiez bien l'orthographe et la grammaire de vos travaux avant de rendre vos travaux. **Les devoirs soumis électroniquement seront acceptés mais avec 5 pts soustraits de la note finale (à moins qu'un accord soit établi par avance).**
- 3) Avec justification d'une absence d'un quiz, l'étudiant(e) pourra reporter le pourcentage de cet élément sur **la rédaction.**
- 4) Conformément à une directive récente de l'Université, le professeur ne communiquera qu'avec des adresses @ucalgary.ca, et uniquement de lundi à vendredi. Il faudra également prévoir au moins 24 heures pour une réponse notifiant clairement l'objet ainsi que le numéro du cours. Il ne sera pas tenu compte des questions vagues ni de leçons particulières pour ceux et celles qui auront été absent.e.s.

N.B. La boîte aux documents du Département, située dans le hall d'entrée du troisième étage de Craigie Hall, entre les blocs D et C, est mise à la disposition des étudiants pour y déposer les travaux requis pour leurs cours. Les documents placés dans la boîte seront ramassés en début et en fin de chaque jour ouvrable et seront timbrés à la date de ce jour.

ACADEMIC MISCONDUCT

1. **Plagiarism** is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. Plagiarism exists when:
 - a) the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or test);
 - b) parts of the work are taken from another source without reference to the original author;
 - c) the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or
 - d) a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.

While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted."

Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of

citation must be used for this purpose.

2. **Cheating** at tests or examinations includes but is not limited to dishonest or attempted dishonest conduct such as speaking to other candidates or communicating with them under any circumstances whatsoever; bringing into the examination room any textbook, notebook, memorandum, other written material or mechanical or electronic device not authorized by the examiner; writing an examination or part of it, or consulting any person or materials outside the confines of the examination room without permission to do so, or leaving answer papers exposed to view, or persistent attempts to read other students' examination papers.

3. **Other academic misconduct** includes, but is not limited to, tampering or attempts to tamper with examination scripts, class work, grades and/or class records; failure to abide by directions by an instructor regarding the individuality of work handed in; the acquisition, attempted acquisition, possession, and/or distribution of examination materials or information not authorized by the instructor; the impersonation of another student in an examination or other class assignment; the falsification or fabrication of clinical or laboratory reports; the non-authorized tape recording of lectures.

4. Any student who voluntarily and consciously aids another student in the commission of one of these offences is also guilty of academic misconduct.

DISABILITIES AND ACADEMIC ACCOMMODATION

It is the student's responsibility to request academic accommodations. Students with a documented disability who may require academic accommodation and have not registered with the Disability Resource Centre should contact their office at 220-8237. Students who have not registered with the Disability Resource Centre are not eligible for formal academic accommodation. Students also required to discuss their needs with the instructor no later than fourteen (14) days after the start of this course.

EMERGENCY EVACUATION ASSEMBLY POINTS

Craigie Hall: Professional Faculties food court (alternate: Education Block food court)

Education Block and Tower: Scurfield Hall atrium (alternate: Professional Faculties food court)

Kinesiology: north courtyard, MacEwan Student Centre (alternate: University Theatres lobby)

For the complete list of assembly points please consult <http://www.ucalgary.ca/emergencyplan/assemblypoints>

FACULTY OF ARTS PROGRAM ADVISING AND STUDENT INFORMATION RESOURCES

- Have a question, but not sure where to start? The new Faculty of Arts Program Information Centre (PIC) is your information resource for everything in Arts! Drop in at SS110, call us at 403-220-3580 or email us at artsads@ucalgary.ca. You can also visit the Faculty of Arts website at <http://arts.ucalgary.ca/undergraduate> which has detailed information on common academic concerns.
- For program planning and advice, contact the Student Success Centre (formerly the Undergraduate programs Office) at (403) 220-5881 or visit them in their new space on the 3rd Floor of the Taylor Family Digital Library.
- For registration (add/drop/swap), paying fees and assistance with your Student Centre, contact Enrolment Services at (403) 210-ROCK [7625] or visit them at the MacKimmie Library Block.

Contact for Students Union Representatives for the Faculty of Arts:

arts1@su.ucalgary.ca, arts2@su.ucalgary.ca, arts3@su.ucalgary.ca, arts4@su.ucalgary.ca

FREEDOM OF INFORMATION AND PRIVACY (FOIP) ACT

Graded assignments will be retained by the Department for three months and subsequently sent for confidential shredding. Final examinations will be kept for one calendar year and subsequently sent for confidential shredding. Said material is exclusively available to the student and to the department staff requiring to examine it.

Please see <http://www.ucalgary.ca/secretariat/privacy> for complete information on the disclosure of personal records.

INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES

Devices such as laptops, palmtops and smartbooks are allowed provided that they are used exclusively for instructional purposes and do not cause disruption to the instructor and to fellow students. Cellular telephones, blackberries and other mobile communication tools are not permitted and must be switched off.

SAFEWALK

To request a Safewalk escort anywhere on campus, 24 hours a day and seven days a week, please call 403-220-5333 or use one of the Help Phones.

Web: <http://www.ucalgary.ca/security/safewalk>

STUDENT UNION INFORMATION

Representatives and contact details: <http://www.su.ucalgary.ca/home/contact.html>

Student Ombudsman: <http://www.su.ucalgary.ca/services/student-services/student-rights.html>

USRI

At the University of Calgary, student feedback through the Universal Student Ratings of Instruction (USRI) surveys provides valuable information to help with evaluating instruction, enhancing learning and teaching, and selecting courses (www.ucalgary.ca/usri). These evaluations are held when a course totals eight or more registrants. Your responses make a difference - please participate in the USRI Surveys.

WRITING ACROSS THE CURRICULUM

Writing skills should cross all disciplines. Students are expected to do a substantial amount of writing in their courses and, where appropriate, instructors can and should use writing and the grading thereof as a factor in the evaluation of student work. The services provided by the Writing Centre in the Effective Writing Office (<http://www.efwr.ucalgary.ca/>) can be utilized by all undergraduate and graduate students who feel they require further assistance.

Roubaud, ed. *128 poèmes en langue française depuis Apollinaire*
 Thérien, *L'abrégé. Guide de procédés littéraires*
 Voltaire, *Candide*
 Molière, *Le Malade imaginaire*

9 janvier – présentation du cours

Abrégé. Notions littéraires.

14 janvier - *Candide*, 1-3

1.1-1.3

16 janvier - *Candide*, 4-6

2.1-2.3

21 janvier – *Candide*, 7-9

13.1—13.3

23 janvier – *Candide*, 10-13

14.1-14.2

28 janvier - *Candide*, 14-16

14.3-14.4

30 janvier - *Candide*, 17-19

12.5

4 février – *Candide*, 20-23

15.1 – 15.2

6 février – *Candide*, 24-26

11 février – *Candide*, 27-30, Conclusion

10.1-10.2

13 février - **1^e Analyse (sur table)**

petites vacances d'hiver

25 février – Poésie 1

TBA

Abrégé : Chapitres 8 et 9

27 février – Poésies 2

TBA

Abrégé : Chapitres 8 et 9

le 4 mars – Poésies 3

TBA

Abrégé : Chapitres 8 et 9

le 6 mars - Poésies 4

TBA

Abrégé : Chapitres 8 et 9

11 mars - **Interrogation, Contrôle II,**

13 mars – Poésies 4

TBA

Abrégé : Chapitres 8 et 9

18 mars - Révisions et corrections et discussions...

20 mars - **2^e Analyse (sur table) : Explication de poème (50 minutes)**

25 mars - ***Le Malade imaginaire*, I**

Optiques : expérience du théâtre...

1. la « médecine » contemporaine, moderne, et médiévale

2. le théâtre dans son contexte esthétique

3. le théâtre dans son contexte historique

27 mars - *Le Malade imaginaire*, I

Abrégé : Chapitres 4 et 6

1 avril - *Le Malade imaginaire*, II

Abrégé : Chapitres 4 et 6

3 avril – *Le Malade Imaginaire*, II et **Mise en scène de la Comédie Française**

8 avril - *Le Malade imaginaire*, III

Abrégé : Chapitre 11

10 avril - *Le Malade imaginaire*, III **conclusion du cours**

Abrégé : Chapitre 12

15 avril — **Rédaction à rendre.**

examens finaux à l'oral : 15, 16, 17 avril